

OPSCHRIFT

Vergadering van 23 november 2015

Besluit nummer: 2015_GR_00927

Onderwerp:

Sluiten van een addendum nr. 1 aan de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015 en een overeenkomst van terbeschikkingstelling voor delen van het onroerend goed, gelegen te Gent, Henri Farmanstraat 2 - Goedkeuring

Beknopte samenvatting:

Aan de gemeenteraad wordt gevraagd goedkeuring te verlenen aan het sluiten van het addendum nr. 1 tot wijziging van het voorwerp en de duur van de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015 met de nv Sogatra tot inhuurneming door de Stad Gent van een deel van het onroerend goed, gelegen te 9000 Gent, Henri Farmanstraat 2, kadastraal bekend onder Gent, 12de afdeling, sectie P, deel van nummer 0662Y 4, als opslagruimte.

Aan de gemeenteraad wordt gevraagd goedkeuring te verlenen aan het sluiten van de overeenkomst van terbeschikkingstelling met de nv Sogatra tot inhuurneming door de Stad Gent van een deel van het onroerend goed, gelegen te 9000 Gent, Henri Farmanstraat 2, kadastraal bekend onder Gent, 12de afdeling, sectie P, deel van nummer 0662Y 4, als opslagruimte, voor de duur van 3 jaar, ingaand op 1 oktober 2015 en eindigend op 30 september 2018.

Bevoegd: Martine De Regge

Bestemd voor:

- Commissie Onderwijs, Personeel en FM

DE GEMEENTERAAD

AANHEF

De volgende bepalingen zijn van toepassing inzake de bevoegdheid:

Het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 42, § 1

De beslissing wordt genomen op grond van:

Het Burgerlijk Wetboek, Boek III, Titel VIII 'Huur'

Bijgevoegde bijlage(n):

- Addendum nr. 1 aan de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015
- Plan bij addendum nr. 1 aan de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015
- Overeenkomst van terbeschikkingstelling
- Plan bij overeenkomst van terbeschikkingstelling
- Financiële bijlage (informatief)

- Overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015 (informatief)

MOTIVERING

Volgende feiten gaan aan de beslissing vooraf:

Op 2 juli 2015 werd tussen de nv Sogatra en de Stad Gent een overeenkomst van terbeschikkingstelling voor een deel van het onroerend goed, met name 1.000 m², gelegen te 9000 Gent, Henri Farmanstraat 2, voor de duur van 6 maanden, ingaand op 1 juli 2015 en eindigend op 31 december 2015, gesloten.

500 m² van deze 1.000 m² werd vervolgens ter beschikking gesteld van de vzw Trefpunt.

Omwille van praktisch-organisatorische redenen werd door de nv Sogatra een aparte loods van 500 m² op dezelfde locatie vrijgemaakt om het materiaal van de vzw Trefpunt op te slaan.

De opslag in deze aparte loods is beter omwille van de aard van het opgeslagen materiaal van de vzw Trefpunt.

Bovendien is er de mogelijkheid om deze 500 m² te huren voor een langere periode dan eind dit jaar (wat het geval was bij de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015), wat de Stad Gent meteen wat marge biedt bij de ontruimings- en herinvullingsoperatie van het in huur genomen goed aan de Industrieweg 118 te Wondelgem.

Daarom werd op het voorstel van de nv Sogatra ingegaan.

Dit betekent echter wel dat de overeenkomst van terbeschikkingstelling, afgesloten op 2 juli 2015, in oppervlakte herleid wordt van 1.000 m² naar 500 m².

Bovendien wordt er door de Stad Gent vermoed dat de dakwerken aan het in huur genomen goed aan de Industrieweg 118 te Wondelgem niet tegen het einde van dit jaar zullen zijn afgewerkt.

Dit betekent dat de overeenkomst van terbeschikkingstelling, afgesloten op 2 juli 2015, best voor een duur van 4 maanden, ingaand op 1 januari 2016 en eindigend op 30 april 2016, wordt verlengd.

Deze beslissing wordt genomen om volgende redenen:

Bijgevolg dient er tussen de nv Sogatra en de Stad Gent een addendum nr. 1 aan de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 2 juli 2015 te worden gesloten en dit voor het herleiden van de oppervlakte van 1.000 m² naar 500 m² en het verlengen van de duur voor 4 maanden, ingaand op 1 januari 2016 en eindigend op 30 april 2016.

Daarnaast dient er tussen de nv Sogatra en de Stad Gent een overeenkomst van terbeschikkingstelling voor de aparte loods van 500 m² te worden gesloten. Deze overeenkomst van terbeschikkingstelling wordt gesloten voor een duur van 3 jaar, ingaand op 1 oktober 2015 en eindigend op 30 september 2018, en is halfjaarlijks opzegbaar mits een bij aangetekend schrijven betekende vooropzeg van 3 maanden.

Beide overeenkomsten worden ter goedkeuring aan de gemeenteraad voorgelegd.

**Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen
Beslist het volgende:**

BESLISSING

Artikel 1:

Keurt goed het bij dit besluit gevoegde en er integraal deel van uitmakende addendum nr. 1 aan de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015 met de nv Sogatra tot inhuurneming door de Stad Gent van een deel van het onroerend goed, gelegen te 9000 Gent, Henri Farmanstraat 2, kadastraal bekend onder Gent, 12de afdeling, sectie P, deel van nummer 0662Y 4, als opslagruimte.

Artikel 2:

Keurt goed de bij dit besluit gevoegde en er integraal deel van uitmakende overeenkomst van terbeschikkingstelling met de nv Sogatra tot inhuurneming door de Stad Gent van een deel van het onroerend goed, gelegen te 9000 Gent, Henri Farmanstraat 2, kadastraal bekend onder Gent, 12de afdeling, sectie P, deel van nummer 0662Y 4, als opslagruimte, voor de duur van drie jaar, ingaand op 1 oktober 2015 en eindigend op 30 september 2018.

BIJKOMENDE INFO BIJ HET BESLUIT

Departement Facility Management — Dienst Vastgoedbeheer

Dit besluit kadert in volgende activiteit: AC34725 Afsluiten en beheren van vastgoedcontracten

Visum van de financieel beheerder:

Het visum nummer 2015500252 (Add1 verm+verlenging) en 2015500253 (tbs apart deel) werd verleend op 23/10/2015

Financiële informatie:

Voorgestelde uitgaven:

Volgende budgetten zijn nodig en beschikbaar:

Budgetplaats	Budget	Subsidie	MJP	MJP	MJP	MJP	totaal
	Positie	Code	2015	2016	2017	2018	
347250001	6100000	NIET_RELEVANT	4.537,50	6.050,00			10.587,50
347250001	6100000	NIET_RELEVANT	4.537,50	18.150,00	18.150,00	13.612,50	54.450,00

Toelichting bij de voorgestelde uitgaven:

Aan de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015 wordt een addendum nr. 1 afgesloten waardoor de oppervlakte van 1.000 m² naar 500 m² wordt herleid. Bijgevolg wordt ook de maandelijkse vergoeding van € 2.500,00 (excl. 21% BTW, of € 3.025,00, incl. 21% BTW) naar € 1.250,00 (excl. 21 % BTW, of € 1.512,50, incl. 21% BTW) herleid. Tevens wordt de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015 verlengd voor de duur van 4 maanden, ingaand op 1 januari 2016 en eindigend op 30 april 2016. Voor deze periode van verlenging bedraagt de maandelijkse vergoeding € 1.250,00 (excl. 21 % BTW, of €

1.512,50, incl. 21% BTW).

Daarnaast wordt er een overeenkomst van terbeschikkingstelling afgesloten voor de duur van 3 jaar, ingaand op 1 oktober 2015 en eindigend op 30 september 2018.

De vergoeding is vastgesteld op € 2,50/m²/maand (excl. 21% BTW).

De vergoeding bedraagt € 18.150,00/jaar, of € 1.512,50/maand (incl. 21% BTW).

De vergoeding wordt jaarlijks op 1 januari, en dit voor het eerst op 1 januari 2016, geïndexeerd.

Verwachte ontvangsten:

Niet van toepassing

BIJLAGEN DIE INTEGRAAL DEEL UITMAKEN VAN HET BESLUIT

- Addendum nr. 1 aan de overeenkomst van terbeschikkingstelling d.d. 02/07/2015
- Overeenkomst van terbeschikkingstelling

**ADDENDUM NUMMER 1
AAN DE OVEREENKOMST
VAN TERBESCHIKKINGSTELLING
D.D. 02.07.2015**

TUSSEN

- ❖ de naamloze vennootschap **SOGATRA**, met maatschappelijke zetel te 9042 Gent, Skaldenstraat 1, en ondernemingsnummer 0403.476.547, alhier vertegenwoordigd door mevrouw Caroline De Poorter en de heer Frederic Staelens, handelend in hun hoedanigheid van Bestuurder,

hierna genoemd "SOGATRA",

EN

- ❖ de **STAD GENT**, hier vertegenwoordigd door haar college van burgemeester en schepenen, voor wie optreedt:

- Mevrouw Martine De Regge, schepen,
- De heer Paul Teerlinck, stadssecretaris,

in uitvoering van het gemeenteraadsbesluit d.d. 2015,

beiden met zetel ten stadhuize, Botermarkt 1, 9000 Gent,

hierna genoemd "STAD GENT",

WORDT UITEENGEZET ALS VOLGT

SOGATRA en STAD GENT hebben op datum van 2 juli 2015 een overeenkomst afgesloten houdende de ter beschikkingstelling door SOGATRA aan STAD GENT van een ruimte, met een oppervlakte van 1.000 (duizend) m² (40 meter op 25 meter – afgesloten door middel van hekkens), in een loods, gelegen aan de Farmanstraat 2 te 9000 Gent, hierna "de Overeenkomst" genoemd.

SOGATRA en STAD GENT wensen door middel van de afsluiting van onderhavig addendum nummer 1 vast te leggen dat per 1 oktober 2015 de ter beschikking gestelde oppervlakte herleid wordt van 1.000 m² naar 500 m² en dat per 1 januari 2016 de overeenkomst voor een periode van 4 maanden wordt verlengd.

EN WORDT OVEREENGEKOMEN ALS VOLGT

ARTIKEL 1 : Voorwerp

Met ingang van 1 oktober 2015 wordt het artikel 1.1 van de Overeenkomst gewijzigd als volgt:

“SOGATRA stelt ter beschikking van STAD GENT, die aanvaardt, een ruimte, met een oppervlakte van 500 (vijf honderd) m², afgesloten door middel van hekkens, in een loods, gelegen aan de Farmanstraat 2 te 9000 Gent, zoals in het blauw aangeduid op een plan, gehecht aan onderhavige overeenkomst onder de vorm van bijlage nummer 1, hierna “de ter beschikking gestelde ruimte” genoemd.”

ARTIKEL 2 : Termijn

Met ingang van 1 januari 2016 wordt het artikel 3 van de Overeenkomst aangevuld als volgt:

“De Overeenkomst wordt verlengd voor een periode van 4 maanden, aanvangend op 1 januari 2016 en eindigend op 30 april 2016.”

ARTIKEL 3 : Verband met de Overeenkomst

De bepalingen van de Overeenkomst blijven onverminderd gelden, met uitzondering van die bepalingen waarvan onderhavig addendum nummer 1 afwijkt.

Opgemaakt te Gent op 30 september 2015,

in twee exemplaren, waarbij iedere partij verklaart haar origineel exemplaar ontvangen te hebben.

VOOR SOGATRA NV

VOOR STAD GENT

Mevr. Caroline De Poorter
Bestuurder

Mevr. Martine De Regge
Schepen (bij delegatiebesluit d.d. 16 juni
2014)

Dhr. Frederic STAELENS
Bestuurder

Dhr. Paul Teerlinck
Stadssecretaris

Bijlage: Plan

OVEREENKOMST VAN TERBESCHIKKINGSTELLING

TUSSEN

- ❖ de naamloze vennootschap **SOGATRA**, met maatschappelijke zetel te 9042 Gent, Skaldenstraat 1, en ondernemingsnummer 0403.476.547, alhier vertegenwoordigd door mevrouw Caroline De Poorter en de heer Frederic Staelens, handelend in hun hoedanigheid van Bestuurder,

hierna genoemd "SOGATRA",

EN

- ❖ de **STAD GENT**, hier vertegenwoordigd door haar college van burgemeester en schepenen, voor wie optreedt:

- Mevrouw Martine De Regge, schepen,
- De heer Paul Teerlinck, stadssecretaris,

in uitvoering van het gemeenteraadsbesluit d.d. 2015,

beiden met zetel ten stadhuize, Botermarkt 1, 9000 Gent,

hierna genoemd "STAD GENT",

WORDT EEN OVEREENKOMST AFGESLOTEN HEBBENDE TOT VOORWERP DE TERBESCHIKKINGSTELLING DOOR SOGATRA AAN STAD GENT VAN EEN RUIMTE VOOR HET OPSLAAN VAN GOEDEREN. DEZE OVEREENKOMST WORDT BEHEERST DOOR DE HIerna VOLGENDE BEPALINGEN:

ARTIKEL 1 : Voorwerp

- 1.1 SOGATRA stelt ter beschikking van STAD GENT, die aanvaardt, een loods, met een oppervlakte van 500 (vijf honderd) m², gekend als de Polfliet-loods, gelegen aan de Farmanstraat 2 te 9000 Gent, zoals in het blauw aangeduid op een plan, gehecht aan onderhavige overeenkomst onder de vorm van bijlage nummer 1, hierna "de ter beschikking gestelde ruimte" genoemd.
- 1.2 STAD GENT verklaart de ter beschikking gestelde ruimte te kennen en aanvaardt deze in de staat waarin het zich heden bevindt, zonder verplichting in hoofde van SOGATRA om enig werk van geschiktmaking of herstelling uit te voeren vóór het gebruik door STAD GENT van de ter beschikking gestelde ruimte.

fs/sogatra/ 30.09.2015

- 1.3 Teneinde de goede naleving van onderhavige overeenkomst te kunnen controleren, behoudt SOGATRA zich het recht voor van toegang tot de ter beschikking gestelde ruimte, na STAD GENT en de door STAD GENT aangeduide vereniging hiervan te hebben verwittigd.
- 1.4 De partijen erkennen dat onderhavige overeenkomst een dienstverlening is in de zin van artikel 18 paragraaf 1, punt 9 van het B.T.W.-Wetboek en onder geen enkele voorwaarde als een gewone huur kan beschouwd worden.
- 1.5 De ter beschikking gestelde ruimte is 24 uur op 24, en zeven dagen op zeven, toegankelijk voor STAD GENT.
- 1.6 Er zal een staat van bevinding worden opgemaakt van de ter beschikking gestelde ruimte, in aanwezigheid van beide partijen vóór de ingebruikname. De kosten verbonden aan deze staat van bevinding, zullen gedragen worden door de partijen ieder voor de helft.

Eenzelfde staat van bevinding zal worden opgemaakt op het einde van onderhavige overeenkomst, teneinde de eventuele gebruiksschade, alsmede eventuele schadevergoeding te laten vaststellen.

- 1.7 Het lossen en laden van goederen, bestemd om opgeslagen te worden in de ter beschikking gestelde ruimte, gebeurt onmiddellijk voor de ter beschikking gestelde ruimte. Parkeren van voertuigen voor vernoemde ruimte kan enkel voor de duurtijd van het lossen en laden van goederen. Permanent parkeren is niet toegelaten.

STAD GENT oefent zijn activiteiten op een manier uit zodanig dat andere huurders van het loodscomplex hiervan geen hinder ondervinden.

- 1.8 SOGATRA verklaart geen weet te hebben van aanwezigheid van asbest in het loodscomplex waarvan de ter beschikking gestelde ruimte deel uitmaakt.

ARTIKEL 2 : Bestemming

- 2.1 De ter beschikking gestelde ruimte zal uitsluitend mogen dienen voor de opslag van diverse ongevaarlijke goederen, door een door STAD GENT aangeduide vereniging.
- 2.2 De bestemming van de ter beschikking gestelde ruimte, vermeld onder vorig lid, mag door STAD GENT niet worden gewijzigd, behoudens de voorafgaandelijke en schriftelijke toelating van SOGATRA.

ARTIKEL 3 : Termijn

Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten voor een vaste duur van 3 (drie) jaar, aanvangend op 1 oktober 2015 en automatisch een einde nemend op datum van 30 september 2018.

Onderhavige overeenkomst is door STAD GENT halfjaarlijks opzegbaar mits een bij aangetekend schrijven betekende vooropzeg van 3 maanden.

Een eventuele verlenging van onderhavige overeenkomst na 30 september 2018 zal het voorwerp dienen uit te maken van een ondertekend addendum, afgesloten tussen de partijen.

ARTIKEL 4 : Vergoeding

- 4.1 De vergoeding verschuldigd door STAD GENT aan SOGATRA voor het ter beschikking stellen van de ruimte bedraagt 2,50 (twee punt vijftig) €/m²/maand (exclusief B.T.W.), vooraf per maand betaalbaar door storting op het bankrekeningnummer vermeld op de door SOGATRA opgemaakte facturen.

Deze vergoeding wordt gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen (basis 2013) en wordt jaarlijks, op 1 januari, en dit voor het eerst op 1 januari 2016, automatisch aangepast op basis van de volgende formule:

$$\frac{\text{Basisvergoeding} * \text{nieuw indexcijfer}}{\text{aanvangsindexcijfer}} = \text{nieuwe vergoeding}$$

Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen (basis 2013) van de maand december 2014.

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen (basis 2013) van de maand voorafgaand aan die van de aanpassing van de vergoeding (maand december).

De vergoeding kan nooit dalen als gevolg van toepassing van deze indexeringsformule.

- 4.2 Indien STAD GENT geheel of gedeeltelijk in gebreke blijft de vergoedingen te betalen op de voormelde vervaldagen, is zij gehouden, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, tot het betalen aan SOGATRA van een verwijsrente van 8 % per jaar.

ARTIKEL 5 : Waarborg

Niet van toepassing.

ARTIKEL 6 : Belastingen

Alle belastingen die door de staat, het gewest, de provincie en de gemeente op de ter beschikking gestelde ruimte worden geheven, worden geacht inbegrepen te zijn in de vergoeding bepaald hierboven in artikel 4.1.

ARTIKEL 7 : Brandverzekering

- 7.1 De brandverzekering met betrekking tot de ter beschikking gestelde ruimte zal door SOGATRA worden afgesloten met een afstand van verhaal ten opzichte van STAD GENT.

Deze verzekeringspremie wordt betaald door SOGATRA, doch het gedeelte afstand van verhaal zal worden doorgerekend aan STAD GENT.

STAD GENT maakt zich sterk dat de door haar aangeduide vereniging de nodige verzekering burgerlijke aansprakelijkheid zal aangaan bij de ingebruikname van de ter beschikking gestelde ruimte.

- 7.2 De verzekering van de aanwezige inboedel en van de goederen opgeslagen in de aan STAD GENT ter beschikking gestelde ruimte is ten laste van STAD GENT.

Gelet op het feit dat de aanwezige inboedel en de opgeslagen goederen geen eigendom van STAD GENT zijn, maar van de door haar aangeduide vereniging, zal STAD GENT deze vereniging opleggen diens inboedel en goederen te verzekeren.

Op eenvoudig verzoek van SOGATRA zal zij de verzekeringspolis, evenals het bewijs van betaling van de premies, dienen voor te leggen.

ARTIKEL 8 : Aard goederen

STAD GENT verbindt er zich toe dat de ter beschikking gestelde ruimte uitsluitend zal gebruikt worden voor de stockage van ongevaarlijke goederen.

ARTIKEL 9 : Toegang

De toegang tot de ter beschikking gestelde ruimte kan te allen tijde genomen worden. Er dient geen rekening te worden gehouden met de aanwezigheid van de gemachtigden door SOGATRA.

De door STAD GENT aangeduide vereniging beschikt over een sleutel die toegang tot de ter beschikking gestelde ruimte verleent.

ARTIKEL 10 : Brandveiligheid

STAD GENT is gehouden alle voorschriften inzake brandveiligheid welke door de bevoegde autoriteiten ten aanzien van de ter beschikking gestelde ruimte en het gebruik ervan worden opgelegd, stipt na te komen.

ARTIKEL 11 : Aankondigingen

STAD GENT mag in, aan, op of rond de loods geen aankondigingen aanbrengen zonder de schriftelijke voorafgaandelijke toestemming van SOGATRA.

ARTIKEL 12 : Veranderingen

STAD GENT mag zonder de schriftelijke toestemming van SOGATRA, geen veranderingen aanbrengen aan de ter beschikking gestelde ruimte.

ARTIKEL 13 : Werken

Het is niet toegestaan in de vloeren van de ter beschikking gestelde ruimte te hakken, te boren of te breken.

ARTIKEL 14 : Herstellingen - onderhoud

STAD GENT is slechts verplicht tot het uitvoeren van huurherstellingen. De eigenaarherstellingen blijven ten laste van SOGATRA, behalve indien zij veroorzaakt zijn door het verzuim van onderhoud en huurherstellingen door STAD GENT. Herstellingen die het gevolg zijn van abnormale slijtage zullen door en op kosten van STAD GENT uitgevoerd worden.

STAD GENT zal de door haar aangeduide vereniging opleggen om in te staan voor het onderhoud van de ter beschikking gestelde ruimte en deze proper te houden. Met dat doel zal STAD GENT de door haar aangeduide vereniging, voor zover als nodig, op eigen kosten hun deel van de ter beschikking gestelde ruimte regelmatig laten kuisen.

ARTIKEL 15 : Schade

Alle schade aan of in de ter beschikking gestelde ruimte, ontstaan door de schuld of de nalatigheid van STAD GENT of voortvloeiend uit werkzaamheden ten behoeve van laatstgenoemde door derden verricht, zijn voor rekening van STAD GENT en kunnen door SOGATRA op kosten van STAD GENT hersteld worden.

ARTIKEL 16 : Bedrijfsschade

Tenzij bij bewezen fout in hoofde van SOGATRA en beperkt tot directe schade, is SOGATRA niet aansprakelijk voor de bedrijfsschade of voor gelijk welke andere schade aan de goederen van STAD GENT. STAD GENT wordt geacht zichzelf daartegen te hebben verzekerd. SOGATRA kan ook niet aansprakelijk gesteld worden door STAD GENT voor een eventuele diefstal.

ARTIKEL 17 : Belemmeringen

- 16.1 SOGATRA kan nooit worden aangesproken voor de stoornissen en de belemmeringen door derden veroorzaakt, indien STAD GENT benadeligd zou worden in haar rechten voortvloeiend uit onderhavige overeenkomst of indien er daardoor schade zou worden veroorzaakt aan personen of goederen van STAD GENT, diens personeel, klanten of bezoekers.
- 16.2 Het ontbreken van enige actie vanwege SOGATRA tegen handelingen van STAD GENT die in strijd zijn met deze overeenkomst kan nooit als een stilzwijgende goedkeuring vanwege SOGATRA worden geïnterpreteerd.

ARTIKEL 18 : Beëindiging overeenkomst

- 17.1 Bij het beëindigen van de overeenkomst van terbeschikkingstelling, om welke reden ook, verbindt STAD GENT er zich toe de ter beschikking gestelde ruimte volledig te ontruimen en in zijn oorspronkelijke staat te stellen, dit ter algemene voldoening van SOGATRA.

- 17.2 Het volledige maandbedrag van de vergoeding blijft evenwel verschuldigd tot de dag dat de ter beschikking gestelde ruimte volledig ontruimd zal zijn.

Bij gebrek aan tijdige ontruiming heeft SOGATRA het recht om zelf en op kosten van STAD GENT al het overblijvende materiaal, toebehorend aan STAD GENT te ruimen, na ingebrekestelling van STAD GENT, onverminderd het recht van SOGATRA op schadevergoeding.

ARTIKEL 19 : Woonplaats

Voor de uitvoering van deze overeenkomst kiezen SOGATRA en STAD GENT woonplaats op hun maatschappelijke zetel.

Elke adreswijziging dient door de partijen schriftelijk te worden medegedeeld.

ARTIKEL 20 : Overdracht

- 19.1 SOGATRA is te allen tijde gerechtigd zijn rechten en verplichtingen, die uit onderhavige overeenkomst voortvloeien, middels schriftelijke mededeling, aan derden over te dragen, zonder dat dit evenwel afbreuk kan doen aan de rechten en verplichtingen van STAD GENT.
- 19.2 STAD GENT kan zijn rechten en verplichtingen, die uit onderhavige overeenkomst voortvloeien, niet aan derden overdragen, behoudens voorafgaandelijke schriftelijke toestemming vanwege SOGATRA.

Onderverhuring is toegelaten, mits voorafgaandelijke schriftelijke kennisgeving aan SOGATRA.

ARTIKEL 21 : Bijlagen

De bijlagen maken integraal deel uit van onderhavige overeenkomst.

ARTIKEL 22 : Toepasselijk Recht en Bevoegde Rechtbank

- 21.1 Onderhavige overeenkomst wordt beheerst door het Belgisch Recht.
- 21.2 Alle betwistingen met betrekking tot de interpretatie of de uitvoering van onderhavige overeenkomst behoren tot de exclusieve territoriale bevoegdheid van de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Oost-Vlaanderen.

Partijen komen evenwel overeen te trachten hun eventuele geschillen op minnelijke wijze te regelen.

Opgemaakt te Gent op 30 september 2015,

in twee exemplaren, waarbij iedere partij verklaart haar origineel exemplaar ontvangen te hebben.

VOOR SOGATRA NV

VOOR STAD GENT

Mevr. Caroline De Poorter
Bestuurder

Mevr. Martine De Regge
Schepen (bij delegatiebesluit d.d. 16 juni
2014)

Dhr. Frederic STAELENS
Bestuurder

Dhr. Paul Teerlinck
Stadssecretaris

Bijlage : Plan

STEMMING

Aangenomen door de gemeenteraad in openbare vergadering van 23 november 2015

- Met unanimitéit
-